

Le crayon qui associe la meilleure tenue à la lumière à l'onctuosité d'une mine permanente

Der Stift, der die höchste Lichtbeständigkeit mit einer cremig-weichen permanenten Mine verbindet

La matita che associa la massima resistenza alla luce alla consistenza grassa di una mina resistente all'acqua

El lápiz conjuga la mejor resistencia a la luz con la consistencia untuosa de una mina permanente

Lápis que melhor associa a resistência à luz à untuosidade de uma mina permanente

001 LFI White - Blanc Weiss - Bianco Bianco - Branco PW6	581 LFI Pink white - Blanc rosé Rosaweiß - Bianco rosa Blanco rosado - Branco rosa PR101	801 LFI Buff titanium - Titane Buff Titan Buff - Titano Titanio crudo - Titânio PY151/PR101	242 LFI Primerose - Primèvera Schlüsselblume - Primavera Primavera - Primavera PY42/PY53	821 LFI Naples ochre - Ocre de Naples Nespecker - Ocra di Napoli Ocre de Naples - Ocre Napoles PY42/PY184/PB7	240 LFI Lemon yellow - Jaune citron Zitronengelb - Giallo limone Amarillo limón - Amarelo limão PY3	520 LFI Medium cadmium yellow (mit.) - Jaune de Cadmium moyen (mit.) - Kadmiumgelb mittel (mit.) - Giallo cadmio medio (mit.) - Amarillo cadmio medio (mit.) - Amarelo cadmio médio PY154	810 LFI Bismuth yellow - Jaune bismuth Bismuthgelb - Giallo bismuth Amarillo bismuth - Amarelo bismuto PY184	820 LFI Golden bismuth yellow - Jaune bismuth doré Gold Bismuthgelb - Giallo bismuth dorato Amarillo bismuth dorado - Amarelo bismuto dourado PY184	523 LFI Indian yellow - Jaune indien Indischgelb - Giallo indiano Amarillo indio - Amarelo indiano PY150	030 LFI Orange - Orange Orange - Arancio Naranja - Laranja PO62	533 LFI Dark cadmium orange (mit.) - Orange de Cadmium foncé (mit.) - Kadmiumorange dunkel (mit.) - Arancio cadmio scuro (mit.) - Naranja cadmio oscuro (mit.) - Laranja cadmio escuro PO43	850 LFI Cornelian - Cornaline Kornalin - Cornalina Cornalina - Cornalina PO61	061 LFI Permanent red - Rouge permanent Permanentrot - Rosso permanente Rojo permanente - Vermelho permanente PR242	580 LFI Anthraquinone carmine - Carmin anthraquinone Anthrachinon-Karmin - Carmio anthraquinone Carmin anthraquinona - Antraquinona carmin PR177	070 LFI Scarlet - Écarlate Scharlachrot - Scarlatto Escarlate - Escarlata PR254	350 LFI Purplish red - Rouge pourpre Purpurrot - Rosso porpora Rojo púrpura - Vermelho púrpura PR122/PR179	589 LFI Crimson alizarin (hue) - Alizarine cromoise (mit.) Alizarin Karmesin (sub) - Cremisi Alizarina Alizarin Crimson - Carmesim de Alizarina PR178/PV19	585 LFI Perylene brown - Marron de pérylène Perylen braun - Bruno di perylene Marrón de peryleno - Castanho Perylene PR179	599 LFI Crimson aubergine - Aubergine cromoise Karmesin aubergine - Melanzana cremisi Berengena Crimson - Beringela Carmesim PR179/PV19/PB15	120 LFI Violet - Violet Violet - Violetto Violeta - Violeta PV23	140 LFI Ultramarine - Bleu outremer Ultramarinblau - Blu oltr emare Azul ultramar - Azul ultramarino PB29	523 LFI Indian yellow - Jaune indien Indischgelb - Giallo indiano Amarillo indio - Amarelo indiano PY150	030 LFI Orange - Orange Orange - Arancio Naranja - Laranja PO62	533 LFI Dark cadmium orange (mit.) - Orange de Cadmium foncé (mit.) - Kadmiumorange dunkel (mit.) - Arancio cadmio scuro (mit.) - Naranja cadmio oscuro (mit.) - Laranja cadmio escuro PO43	850 LFI Cornelian - Cornaline Kornalin - Cornalina Cornalina - Cornalina PO61	061 LFI Permanent red - Rouge permanent Permanentrot - Rosso permanente Rojo permanente - Vermelho permanente PR242	580 LFI Anthraquinone carmine - Carmin anthraquinone Anthrachinon-Karmin - Carmio anthraquinone Carmin anthraquinona - Antraquinona carmin PR177	070 LFI Scarlet - Écarlate Scharlachrot - Scarlatto Escarlate - Escarlata PR254	350 LFI Purplish red - Rouge pourpre Purpurrot - Rosso porpora Rojo púrpura - Vermelho púrpura PR122/PR179	589 LFI Crimson alizarin (hue) - Alizarine cromoise (mit.) Alizarin Karmesin (sub) - Cremisi Alizarina Alizarin Crimson - Carmesim de Alizarina PR178/PV19	585 LFI Perylene brown - Marron de pérylène Perylen braun - Bruno di perylene Marrón de peryleno - Castanho Perylene PR179	599 LFI Crimson aubergine - Aubergine cromoise Karmesin aubergine - Melanzana cremisi Berengena Crimson - Beringela Carmesim PR179/PV19/PB15	120 LFI Violet - Violet Violet - Violetto Violeta - Violeta PV23	140 LFI Ultramarine - Bleu outremer Ultramarinblau - Blu oltr emare Azul ultramar - Azul ultramarino PB29	660 LFI Middle cobalt blue - Bleu de cobalt moyen Kobaltblau Mittel - Blu cobalto medio Azul cobalto medio - Azul cobalto médio PB15/PB29	162 LFI Phthalocyanine blue - Bleu de phthalocyanine Phthalocyaninblau - Blu ftalo Azul ftalato - Azul ftálico PB15.3	755 LFI Grey blue - Bleu gris Graublau - Blu grigio Azul grisáceo - Azul Cinza PB15/PB27/PBk6	662 LFI Genuine cobalt blue - Bleu de cobalt véritable Kobaltblau - Blu cobalto Azul cobalto - Azul cobalto PB28	161 LFI Light blue - Bleu clair Hellblau - Azzurro chiaro Azul claro - Azul claro PB15.3/PBk9	671 LFI Chrysochola blue - Bleu chrysocholle Chrysochollblau - Azzurro chrysocholla Azul crisocolla - Azul crisocolla PB28	171 LFI Turquoise blue - Bleu turquoise Turkisblau - Blu turchese Azul turquesa - Azul turquesa PB15.3/PG7/PBk9	661 LFI Light cobalt blue - Bleu cobalt clair Hellkobaltblau - Blu cobalto chiaro Azul cobalto claro - Azul cobalto médio PB28	181 LFI Light malachite green - Vert malachite clair Hellmalachitgrün - Verde malachite chiaro Verde malaquita claro - Verde malaquite claro PG7/PBk9	713 LFI Middle verdigris - Vert de gris moyen Grüngrün mittel - Verde de gris medio Verde rame medio - Verdete médio PG17/PB28	182 LFI Cobalt green - Vert de cobalt Kobaltgrün - Verde di cobalto Verde cobalto - Verde cobalto PG50	214 LFI Beryl green - Vert Beryl Berylgrün - Verde Beryl Verde Beryl - Verde Beryl PG7	180 LFI Malachite green - Vert malachite Malachitgrün - Verde malachite Verde malaquita - Verde malaquite PG7/PBk9	185 LFI Ice blue - Bleu glacier Eisblau - Blu di ghiaccio Azul hielo - Azul gelo PB16	025 LFI Green ochre - Ocre vert Grünocker - Ocre verde Ocre verde - Ocre verde PY3/PY42/PY13/PO62/PBk6	159 LFI Prussian blue - Bleu de Prusse Preussischblau - Blu di Prussia Azul de Prusia - Azul da Prussia PB27	135 LFI Bleu de Nîmes - Bleu de Nîmes Nîmes-Blau - Bleu de Nîmes Azul de Nîmes - Bleu de Nîmes PB15.3/PV23	649 LFI Indanthrone blue - Bleu indanthrone Indanthron-Blau - Azzurro di indantrene Azul indantreno - Azul indantreno PB60	739 LFI Dark sap green - Vert sapin foncé Dunkelgrüngrün - Verde abete scuro Verde Abeto oscuro - Verde Abeto Escuro PG7/PBk6	719 LFI Dark phthalocyanine green - Vert ftalato foncé Dunkelphthaloyangrün - Verde ftalo scuro Verde ftalato oscuro - Verde ftálico escuro PG7/PBk9	729 LFI Dark english green - Vert anglais foncé Dunkelenglischgrün - Verde inglese scuro Verde Inglês oscuro - Verde inglês escuro PG7/PBk9	220 LFI Grass green - Vert prairie Grasgrün - Verde prato Verde prado - Verde prato PY7/PY3/PBk6/PBk9	212 LFI Chromium oxide green - Vert oxyde de chrome Chromoxydgrün - Ossido di cromo verde Verde óxido de cromo - Verde óxido de cromo PG17	470 LFI Spring green - Vert de mai Maigrün - Verde primavera Verde de mayo - Verde maio PY3/PG7	015 LFI Olive yellow - Jaune olive Gelboliv - Giallo olivo Amarillo oliva - Azeitona amarelado PBk6/PBk9	025 LFI Green ochre - Ocre vert Grünocker - Ocre verde Ocre verde - Ocre verde PY3/PY42/PY13/PO62/PBk6	736 LFI Brown olive 50% - Olive brunâtre 50% Braunoliv 50% - Oliva bruna 50% Oliva marrón 50% - Castanho Azeitona 50% PY42/PBk9	846 LFI Raw umber 50% - Ombre naturelle 50% Echtmumbra 50% - Ombra naturale 50% Sombra natural 50% - Sombra natural 50% PR101/PY42/PBk11	039 LFI Olive brown - Olive brunâtre Olivbraun - Oliva bruna Pardo oliva - Castanho esverdeado PY42/PBk9	548 LFI Raw umber - Ombre naturelle Olivbraun - Oliva bruna Ocre pardo - Ocre acastanhado PY42	037 LFI Brown ochre - Ocre brun Braunocker - Ocre bruna Ocre pardo - Ocre acastanhado PY42	036 LFI Raw sienna - Sienna naturelle Sienna Erde - Terra di Siena naturale Sienna natural - Sienna natural PY42	034 LFI Yellow ochre - Ocre jaune Gelbocker - Ocre giallo Ocre amarillo - Amarelo ocre PY42	836 LFI Brown ochre 50% - Ocre brun 50% Grünocker 50% - Ocre bruna 50% Ocre marrón 50% - Ocre castanho 50% PR101/PY42/PBk9	741 LFI Warm earth 5% - Terre Chaude 5% Heiße Erde 5% - Terra calda 5% Tierra cálida 5% - Terra Quente 5% PY42/PR101/PBk6	876 LFI Burnt ochre 50% - Ocre brûlée 50% Ocker gebrannt 50% - Ocre bruciata 50% Ocre quemado 50% - Ocre queimado 50% PR101/PY42	077 LFI Burnt ochre - Ocre brûlée Ocker gebrannt - Ocre bruciata Ocre quemado - Ocre queimado PY42/PR101	745 LFI Warm earth 40% - Terre Chaude 40% Heiße Erde 40% - Terra calda 40% Tierra cálida 40% - Terra Quente 40% PR101/PO82/PY42/PBk7/PBk11	044 LFI Terracotta - Terracotta Terracotta - Terracotta Terracotta - Terracotta PR101/PO82	065 LFI Russet - Sanguine Rotbraun - Sanguigna Sanguina - Sanguinea PR101/PR188/PY42	066 LFI Natural russet - Sanguine naturelle Rötlet Natur - Sanguigno naturale Sanguina natural - Sanguinea natural PR101	069 LFI Burnt sienna - Sienna brûlée Sienna gebrannt - Sienna bruciata Sienna quemada - Sienna queimado PR101/PBk6	748 LFI Dark flesh - Chair foncée Dunkel Fleischfarbig - Incarnato scuro Carne oscuro - Carne escuro PR179/PY42/PR101/PB7/PBk7/PBk11	046 LFI Cassel earth - Terre de Cassel Karmislack - Laccacarminata Tierra de Cassel - Terra de Cassel PR101/PB7/PBk6/PBk11	575 LFI Carmine lake - Laque carminée Sepia - Sépia Sepia - Seppia Sepia - Sépia PR101/PB7/PBk6/PBk11	407 LFI Sepia 50% - Sépia 50% Sepia 50% - Seppia 50% Sepia 50% - Sépia 50% PR101/PB7/PBk6/PBk11	906 LFI Sepia 50% - Sépia 50% Sepia 50% - Seppia 50% Sepia 50% - Sépia 50% PR101/PB7/PBk6/PBk11	866 LFI Burnt sienna 50% - Sienna brûlée 50% Sienna gebrannt 50% - Sienna bruciata 50% Sienna quemada 50% - Sienna queimado 50% PR101/PBk6	583 LFI Violet pink - Rose violette Violettrosa - Rosa violetto Rosa violácea púrpuramarado - Rosa violino PR101/PR168/PO82/PR122/PY42/PB7/PBk7/PBk11	094 LFI Hibiscus pink - Rose hibiscus Hibiskus-Rosa - Rosa ibisco Rosa hibisco - Hibisco rosa PR179/PV19/PB15	095 LFI Light aubergine - Aubergine clair Hellaubergine - Melanzana chiaro Berengena claro - Beringela claro PR101/PV23/PBk6	115 LFI Quinacridone purple - Pourpre quinacridone Chinacridon-Purpur - Viola chinacridone Púrpura quinacridona - Púrpura quinacridona PV55	129 LFI Violet brown - Brun violet Violettbraun - Bruno violetto Viola marrón - Violeta castanho PR101/PV23/PY42/PBk9	630 LFI Ultramarine violet - Violet outremer Ultramarinviolett - Viola oltremare Violeta ultramar - Violet ultramarino PV15	112 LFI Manganese violet - Violet de manganese Manganviolett - Viola manganese Violeta de manganese - Violeta manganés PV16	083 LFI Ultramarine pink - Rose outremer Ultramarinrosa - Rosa oltremare Rosa ultramar - Rosa ultramarino PR259	571 LFI Anthraquinoid pink - Rose anthraquinone Anthrachion rosa - Rosa anthraquinone Rosa anthraquinona - Rosa Antraquinona PR168	041 LFI Apricot - Abricot Aprikose - Albicocca Albaricoque - Alperce PO61	732 LFI Brown olive 10% - Olive brunâtre 10% Braunoliv 10% - Oliva bruna 10% Oliva marrón 10% - Castanho Azeitona 10% PY42/PBk9	542 LFI Butternut - Butternut Butternut - Butternut Nuee - Butternut PO82	832 LFI Brown ochre 10% - Ocre brun 10% Braunocker 10% - Ocre bruna 10% Ocre marrón 10% - Ocre castanho 10% PR101/PY42/PBk9	068 LFI Herculanum red - Rouge herculanum Herculanumrot - Rosso Ercolano Rojo herculano - Vermelho herculano PR101	872 LFI Burnt ochre 10% - Ocre brûlée 10% Ocker gebrannt 10% - Ocre bruciata 10% Ocre quemado 10% - Ocre queimado 10% PR101/PY42	842 LFI Raw umber 10% - Ombre naturelle 10% Echtmumbra 10% - Ombra naturale 10% Sombra natural 10% - Sombra natural 10% PR101/PY42/PBk11	802 LFI French grey 10% - Gris français 10% Französischgrau 10% - Grigio francese 10% Gris français 10% - Cinzento francês 10% PR101/PBk6	862 LFI Burnt sienna 10% - Sienna brûlée 10% Echtmumbra 10% - Sienna bruciata 10% Sienna quemada 10% - Sienna queimado 10% PR101/PBk6	093 LFI Violet grey - Gris violet Grauviolet - Viola grigiastro Gris violeta - Violeta cinza PR101/PY42/PV23/PBk6/PBk11	902 LFI Sepia 10% - Sépia 10% Sepia 10% - Seppia 10% Sepia 10% - Sépia 10% PR101/PY42/PV23/PBk6/PBk11	803 LFI French grey 30% - Gris français 30% Französischgrau 30% - Grigio francese 30% Gris français 30% - Cinzento francês 30% PR101/PBk6	002 LFI Silver grey - Gris argenté Silbergrau - Grigio argento Gris plateado - Cinzento prateado PB15/PBk6	004 LFI Steel grey - Gris acier Stahlgrau - Grigio acciaio Gris acero - Cinzento aço PB15/PBk6	504 LFI Payne's grey 30% - Gris de Payne 30% Paynesgrau 30% - Grigio di Payne 30% Gris de Payne 30% - Cinzento de Payne 30% PB29/PBk6	808 LFI French grey - Gris français Französischgrau - Grigio francese Gris français - Cinzento francês PY42/PR101/PBk6	495 LFI Slate grey - Gris ardoise Schiefergrau - Grigio ardesia Gris pizarra - Cinzento ardósia Graphite	507 LFI Payne's grey 60% - Gris de Payne 60% Paynesgrau 60% - Grigio di Payne 60% Gris de Payne 60% - Cinzento de Payne 60% PB29/PBk6	508 LFI Payne's grey - Gris de Payne Paynesgrau - Grigio di Payne Gris de Payne - Cinzento de Payne PB60/PBk6	639 LFI Dark indigo - Indigo foncé Indigoblau dunkel - Indaco scuro Indigo oscuro - Indigo escuro PB60/PR254	009 LFI Black - Noir Schwarz - Nero Negro - Preto PBk6
---	---	--	---	--	--	--	---	--	---	--	--	--	--	---	--	---	---	---	---	---	--	---	--	--	--	--	---	--	---	---	---	---	---	--	--	--	--	---	--	---	--	---	--	---	---	---	---	--	---	---	---	---	--	---	--	--	---	--	---	---	--	---	---	---	---	---	--	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--	--	--	--	---	---	--	---	---	--	--	---	---

EN ASTM standard

Caran d'Ache is the only brand to offer a set of 100 colours with 80 colours classified in the best category (Lightfastness I) under standard ASTM D-6901. Every shade has been formulated using finely-ground pigments chosen for their purity, intensity and resistance to UV.

ΔE = quantifies the difference in colour between two sets of specimens before and after exposure to the light. Only colourpencils with the LFI or LFI classification, $\Delta E \leq 8$, are compliant with the ASTM D-6901 norm.

FR Standard ASTM

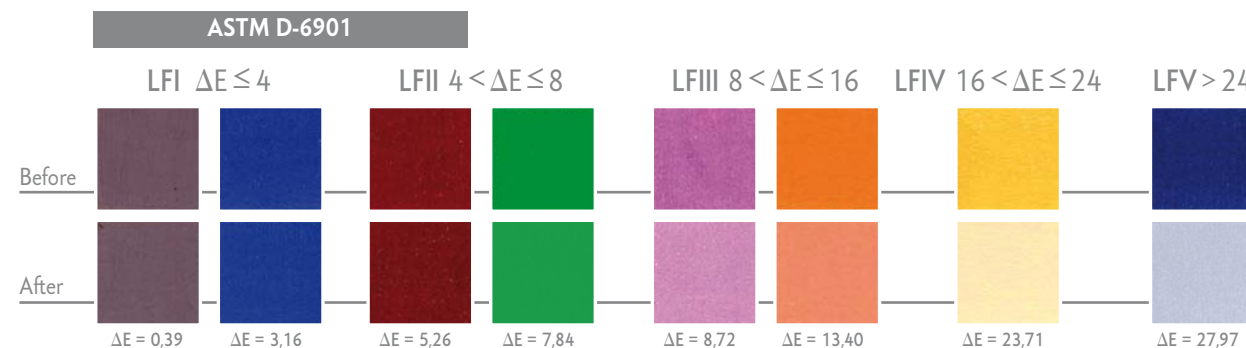
Caran d'Ache est la seule marque à proposer un assortiment de 100 couleurs avec 80 couleurs se classant dans la meilleure catégorie (Lightfastness I) selon le standard ASTM D-6901. Chaque teinte a été formulée à partir de pigments finement broyés, sélectionnés pour leur pureté, leur intensité et leur résistance aux UV.

ΔE = quantifie la différence de couleur entre les 2 jeux de spécimens avant et après exposition à la lumière. Seuls les crayons de couleur ayant une classification LFI ou LFI, soit $\Delta E \leq 8$, sont conformes à la norme ASTM D-6901.

DE Norm ASTM

Caran d'Ache bietet als einziger Hersteller ein Sortiment mit 100 Farbtönen, von denen 80 die höchste Stufe der Lichtbeständigkeit (Lightfastness I) gemäß der Norm ASTM D-6901 aufweisen. Die Rezeptur jedes Farbtons basiert auf feinsten Pigmenten, die sich durch ihre Reinheit, Intensität und Resistenz gegenüber UV-Strahlen auszeichnen.

ΔE = quantifiziert den Farbwertunterschied zwischen 2 Prüflösungen bevor und nachdem sie der Lichteinwirkung ausgesetzt wurden. Nur die Stifte, die LFI oder LFI klassifiziert sind ($\Delta E \leq 8$) entsprechen den Anforderungen der Norm ASTM D-6901.



IT ASTM standard

Caran d'Ache è l'unico marchio che propone un assortimento di 100 colori, con 80 colori classificati nella categoria più elevata (Lightfastness I), ai sensi dello standard ASTM D-6901. Ogni tonalità è stata formulata sulla base di pigmenti finemente macinati, selezionati per la loro purezza, la loro intensità e la resistenza ai raggi UV.

ΔE = quantifica la differenza di colore fra le 2 serie di campioni prima e dopo esposizione alla luce. Solo le matite colorate con una classificazione LFI o LFI, ovvero $\Delta E \leq 8$, sono conformi alla norma ASTM D-6901.

ES Escala ASTM

Caran d'Ache es la única marca en proponer un conjunto de 100 colores con 80 colores que se clasifican en la mejor categoría (Lightfastness I) según el estándar ASTM D-6901. Cada color ha sido formulado a partir de pigmentos finamente triturados, seleccionados por su pureza, su intensidad y su resistencia a los UV.

ΔE = cuantifica la diferencia de color entre los 2 juegos de especímenes antes y después de la exposición a la luz. Solo los lápices de color con una clasificación LFI o LFI, es decir $\Delta E \leq 8$, conforme a la norma ASTM D-6901.

PT Escala ASTM

Caran d'Ache é a única marca a propor un conjunto de 100 lápis com 80 cores que se encontra classificada na melhor categoria da norma (Lightfastness I) acordo com padrão. cada cor foi formulada a partir de pigmentos selecionados pela sua pureza, sua intensidade e resistência aos raios UV.

ΔE = quantifica a diferença de cor entre os dois conjuntos de amostras antes e após a exposição à luz. Somente lápis coloridos com LFI ou classificação LFI, ou seja, $\Delta E \leq 8$, de acordo com a norma ASTM D-6901.